

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1713/2006**

(2006. gada 20. novembris),

ar ko atceļ lauksaimniecības produktu eksporta kompensāciju iepriekšēju finansējumu

(OV L 321, 21.11.2006., 11. lpp.)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

		Nr.	Lappuse	Datums
► <b><u>M1</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 1359/2007 (2007. gada 21. novembris)	L 304	21	22.11.2007.
► <b><u>M2</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 376/2008 (2008. gada 23. aprīlis)	L 114	3	26.4.2008.
► <b><u>M3</u></b>	Komisijas Regula (EK) Nr. 612/2009 (2009. gada 7. jūlijs)	L 186	1	17.7.2009.
► <b><u>M4</u></b>	Komisijas Regula (ES) Nr. 1178/2010 (2010. gada 13. decembris)	L 328	1	14.12.2010.
► <b><u>M5</u></b>	Komisijas Regula (ES) Nr. 90/2011 (2011. gada 3. februāris)	L 30	1	4.2.2011.
► <b><u>M6</u></b>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 282/2012 (2012. gada 28. marts)	L 92	4	30.3.2012.
► <b><u>M7</u></b>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1373/2013 (2013. gada 19. decembris)	L 346	29	20.12.2013.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1713/2006****(2006. gada 20. novembris),****ar ko atceļ lauksaimniecības produktu eksporta kompensāciju  
iepriekšēju finansējumu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Komisijas 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu un teļa gaļas tirgus kopīgo organizāciju<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 33. pantu, un attiecīgos nosacījumus citās regulās par lauksaimniecības produktu tirgu kopējo organizāciju,ņemot vērā Padomes 1993. gada 6. decembra Regulu (EK) Nr. 3448/93, ar ko nosaka tirdzniecības režīmu, kas piemērojams dažām lauksaimniecības produktu pārstrādē iegūtām precēm<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 8. panta 3. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Ieviešot eksporta kompensāciju iepriekšēju finansējumu, uzskatīja, ka ir jāievēro līdzsvara princips starp Kopienas pamatproduktu izmantošanu, eksportējot uz trešām valstīm pārstrādātus produktus, un to šo valstu pamatproduktu izmantošanu, kas ir atļauti ieviešanai pārstrādei. Šai nolūkā bija jāmaksā eksporta kompensācijai atbilstīga summa, tiklīdz muitas kontrolei nodeva Kopienas pamatproduktus, no kuriem tiktu iegūti pārstrādes produkti vai eksportam paredzētas preces.
- (2) Toreiz uzskatīja arī, ka jāparedz iespēja produktus, uz kuriem attiecas tirgus kopīgā organizācija un kas ir ievesti no trešām valstīm, ar zināmiem nosacījumiem pakļaut muitas procedūrai, lai ievestu noliktavā, vai brīvās zonas procedūrai, turklāt tika pārtraukta ievadmuitas iekasēšana, lai varētu ieviest noteikumu par maksājumu, kas ir vienāds ar eksporta kompensāciju, tiklīdz eksportam paredzētos Kopienas produktus vai preces, kas paredzētas eksportam, nodeva šādai procedūrai.
- (3) Kopš tā laika iepriekšēja finansējuma sistēma no sākotnējā mērķa tuvināt Kopienas preču cenas lētākajām ārpuskopienas precēm, kuras saskaņā ar atvieglotu režīmu uz laiku ievestas pārstrādei, ir kļuvusi par sarežģītu sistēmu, kurai ir dažādi mērķi, un iepriekšēja finansējuma ieviešanas iemesli vairs nav tās pašreizējās izmantošanas galvenie iemesli.

<sup>(1)</sup> OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 318, 20.12.1993., 18. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2580/2000 (OV L 298, 25.11.2000., 5. lpp.).

## ▼B

- (4) Iepriekšēja finansējuma sistēmu tagad galvenokārt izmanto, lai pastiprinātu liellopu gaļas eksporta kontroli, lai gan pastiprinātas kontroles vajadzība nav pietiekams pamatojums, lai veiktu kompensāciju avansa maksājumus saskaņā ar iepriekšēja finansējuma režīmu. Tiek uzskatīts, ka nav lietderīgi izmantot iepriekšēja finansējuma režīmu, lai sasniegtu šos citus mērķus.
- (5) Ir mainījies stāvoklis attiecīgajos lauksaimniecības produktu tirgos. Tādējādi vairs nav ekonomiski pamatoti turpināt piemērot eksporta kompensāciju iepriekšēja finansējuma sistēmu.
- (6) Tādēļ būtu jāgroza Komisijas 1982. gada 7. janvāra Regula (EEK) Nr. 32/82, ar ko paredz nosacījumus īpašu eksporta kompensāciju piešķiršanai par liellopu gaļu<sup>(3)</sup>, Komisijas 1982. gada 20. jūlija Regula (EEK) Nr. 1964/82, ar ko paredz nosacījumus īpašu eksporta kompensāciju piešķiršanai noteiktiem atkaulotas liellopu gaļas izcirtņiem<sup>(4)</sup>, Komisijas 1985. gada 22. jūlija Regula (EEK) Nr. 2220/85, ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem<sup>(5)</sup>, Komisijas 1987. gada 10. septembra Regula (EEK) Nr. 2723/87, ar ko nosaka īpašus sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju režīma piemērošanai attiecībā uz labību, kuru izved tādu makaronu izstrādājumu veidā, uz ko attiecas kopējā muitas tarifa pozīcija Nr. 19.03<sup>(6)</sup>, Komisijas 1994. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 3122/94, ar ko nosaka kritērijus riska analīzei attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, kas saņem kompensācijas<sup>(7)</sup>, Komisijas 1995. gada 26. jūnija Regula (EK) Nr. 1445/95 par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu gaļas nozarē un par Regulas (EEK) Nr. 2377/80 atcelšanu<sup>(8)</sup>, Komisijas 1999. gada 15. aprīļa Regula (EK) Nr. 800/1999, ar kuru nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem<sup>(9)</sup>, Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regula (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem<sup>(10)</sup>, Komisijas 2000. gada 25. jūlija Regula (EK) Nr. 1623/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Regulas (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju ieviešanai, attiecībā uz tirgus mehānismiem<sup>(11)</sup>, Komisijas 2002. gada 26. novembra Regula (EK) Nr. 2090/2002, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 386/90 piemērošanai attiecībā uz fiziskām pārbaudēm, kuras veic,

<sup>(3)</sup> OV L 4, 8.1.1982., 11. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 744/2000 (OV L 89, 11.4.2000., 3. lpp.).

<sup>(4)</sup> OV L 212, 21.7.1982., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2772/2000 (OV L 321, 19.12.2000., 35. lpp.).

<sup>(5)</sup> OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 673/2004 (OV L 105, 14.4.2004., 17. lpp.).

<sup>(6)</sup> OV L 261, 11.9.1987., 11. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1054/95 (OV L 107, 12.5.1995., 5. lpp.).

<sup>(7)</sup> OV L 330, 21.12.1994., 31. lpp.

<sup>(8)</sup> OV L 143, 27.6.1995., 35. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1118/2004 (OV L 217, 17.6.2004., 10. lpp.).

<sup>(9)</sup> OV L 102, 17.4.1999., 11. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 671/2004 (OV L 105, 14.4.2004., 5. lpp.).

<sup>(10)</sup> OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 410/2006 (OV L 71, 10.3.2006., 7. lpp.).

<sup>(11)</sup> OV L 194, 31.7.2000., 45. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1221/2006 (OV L 221, 12.8.2006., 3. lpp.).

## ▼B

eksportējot tos lauksaimniecības produktus, par kuriem pretendē uz kompensācijām<sup>(12)</sup>, Komisijas 2003. gada 28. jūlija Regula (EK) Nr. 1342/2003 par īpašiem sīki izstrādātiem noteikumiem ieviešanas un izvešanas atļauju sistēmas piemērošanai attiecībā uz labību un rīsiem<sup>(13)</sup>, Komisijas 2003. gada 28. augusta Regula (EK) Nr. 1518/2003, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus izvešanas atļauju sistēmas īstenošanai cūkgaļas nozarē<sup>(14)</sup>, Komisijas 2003. gada 23. decembra Regula (EK) Nr. 2236/2003, ar kuru nosaka sīki izstrādātas normas Padomes Regulas (EK) Nr. 1868/94, ar ko ievieš kvotu sistēmu attiecībā uz kartupeļu cietes ražošanu, piemērošanai<sup>(15)</sup>, Komisijas 2004. gada 30. marta Regula (EK) Nr. 596/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus izvešanas atļauju sistēmas ieviešanai olu nozarē<sup>(16)</sup>, Komisijas 2004. gada 30. marta Regula (EK) Nr. 633/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus izvešanas atļauju sistēmas īstenošanai mājputnu gaļas nozarē<sup>(17)</sup>, un Komisijas 2005. gada 30. jūnija Regula (EK) Nr. 1043/2005, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 3448/93 attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanas sistēmu noteiktiem lauksaimniecības produktiem, kurus eksportē tādu preču veidā, kas nav ietvertas Līguma I pielikumā, un šādu kompensāciju apjomu noteikšanas kritērijus<sup>(18)</sup>.

- (7) Šo pašu iemeslu dēļ būtu jāatceļ Padomes 1980. gada 4. marta Regula (EEK) Nr. 565/80 par lauksaimniecības produktu eksporta kompensāciju avansa maksājumiem<sup>(19)</sup> un Komisijas 1984. gada 14. augusta Regula (EEK) Nr. 2388/84 par īpašiem sīki izstrādātiem noteikumiem eksporta kompensāciju piemērošanai konkrētiem konservētas liellopu un teļa gaļas produktiem<sup>(20)</sup>, Komisijas 2003. gada 12. marta Regula (EK) Nr. 456/2003, ar ko paredz īpašus noteikumus iepriekšējam eksporta kompensāciju finansējumam attiecībā uz dažiem muitas noliktavā vai brīvajā zonā ievestiem liellopu gaļas produktiem<sup>(21)</sup>, Komisijas 2003. gada 19. marta Regula (EK) Nr. 500/2003, ar ko nosaka termiņus, cik ilgi konkrēti labības un rīsu produkti var palikt muitas kontroles režīmā, lai saņemtu kompensāciju avansa maksājumus<sup>(22)</sup>, un Komisijas 2005. gada 7. decembra Regula (EK) Nr. 1994/2005, ar ko nosaka pamatproduktus, kuri nav piemēroti eksporta kompensāciju iepriekšējai izmaksai<sup>(23)</sup>.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar visu attiecīgo pārvaldības komiteju atzinumiem,

<sup>(12)</sup> OV L 322, 27.11.2002., 4. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1454/2004 (OV L 269, 17.8.2004., 9. lpp.).

<sup>(13)</sup> OV L 189, 29.7.2003., 12. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 945/2006 (OV L 173, 27.6.2006., 12. lpp.).

<sup>(14)</sup> OV L 217, 29.8.2003., 35. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1361/2004 (OV L 253, 29.7.2004., 9. lpp.).

<sup>(15)</sup> OV L 339, 24.12.2003., 45. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1950/2005 (OV L 312, 29.11.2005., 18. lpp.).

<sup>(16)</sup> OV L 94, 31.3.2004., 33. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1475/2004 (OV L 271, 19.8.2004., 31. lpp.).

<sup>(17)</sup> OV L 100, 6.4.2004., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1498/2004 (OV L 275, 25.8.2004., 8. lpp.).

<sup>(18)</sup> OV L 172, 5.7.2005., 24. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1580/2006 (OV L 291, 21.10.2006., 8. lpp.).

<sup>(19)</sup> OV L 62, 7.3.1980., 5. lpp.

<sup>(20)</sup> OV L 221, 18.8.1984., 28. lpp.

<sup>(21)</sup> OV L 69, 13.3.2003., 18. lpp.

<sup>(22)</sup> OV L 74, 20.3.2003., 19. lpp.

<sup>(23)</sup> OV L 320, 8.12.2005., 30. lpp.

▼ B

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EEK) Nr. 32/82 2. panta 2. punkta otro daļu svītro.

▼ M1

\_\_\_\_\_

▼ M6

\_\_\_\_\_

▼ B

*4. pants*

Svītro Regulas (EEK) Nr. 2723/87 1. panta 1. punkta otro ievilkumu.

*5. pants*

Svītro Regulas (EK) Nr. 3122/94 1. panta 7. punkta pirmo ievilkumu.

*6. pants*

Svītro Regulas (EK) Nr. 1445/95 11. panta 2. punktu.

▼ M3

\_\_\_\_\_

▼ M2

\_\_\_\_\_

▼ B

*9. pants*

Regulas (EK) Nr. 1623/2000 26. panta 4. punktu svītro.

*10. pants*

Svītro Regulas (EK) Nr. 2090/2002 III pielikuma 10. punktu.

*11. pants*

Regulas (EK) Nr. 1342/2003 7. panta 2. punkta trešo daļu svītro.

▼ M7

\_\_\_\_\_

**▼ B**

*13. pants*

Svītro Regulas (EK) Nr. 2236/2003 14. pantu.

**▼ M4**

\_\_\_\_\_

**▼ M5**

\_\_\_\_\_

**▼ B**

*16. pants*

Regulas (EK) Nr. 1043/2005 54. panta 2. punktu svītro.

*17. pants*

Atceļ Regulas (EEK) Nr. 565/80, (EEK) Nr. 2388/84, (EK) Nr. 456/2003, (EK) Nr. 500/2003 un (EK) Nr. 1994/2005.

*18. pants*

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2007. gada 1. janvāra.

Noteikumus, kas atcelti vai svītroti ar šo regulu, turpina piemērot produktiem, uz kuriem attiecināms iepriekšēja finansējuma režīms, līdz 2007. gada 1. janvārim.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼ **B***PIELIKUMS**“1a PIELIKUMS*

Ieraksti, kas minēti 4. panta 1. punkta otrajā daļā:

- *Spāņu valodā:* Certificado válido durante cinco días hábiles
- *Čehu valodā:* Licence platná pět pracovních dní
- *Dāņu valodā:* Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
- *Vācu valodā:* Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
- *Igauņu valodā:* Litsents kehtib viisi tööpäeva
- *Grieķu valodā:* Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
- *Angļu valodā:* Licence valid for five working days
- *Franču valodā:* Certificat valable cinq jours ouvrables
- *Itāliešu valodā:* Titolo valido cinque giorni lavorativi
- *Latviešu valodā:* Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
- *Lietuviešu valodā:* Licencijos galioja penkias darbo dienas
- *Ungāru valodā:* Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
- *Holandiešu valodā:* Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
- *Poļu valodā:* Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
- *Portugāļu valodā:* Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
- *Slovāku valodā:* Licencia platí päť pracovných dní
- *Slovēņu valodā:* Dovoljenje velja 5 delovnih dni
- *Somu valodā:* Todistus on voimassa viisi työpäivää
- *Zviedru valodā:* Licensen är giltig fem arbetsdagar”